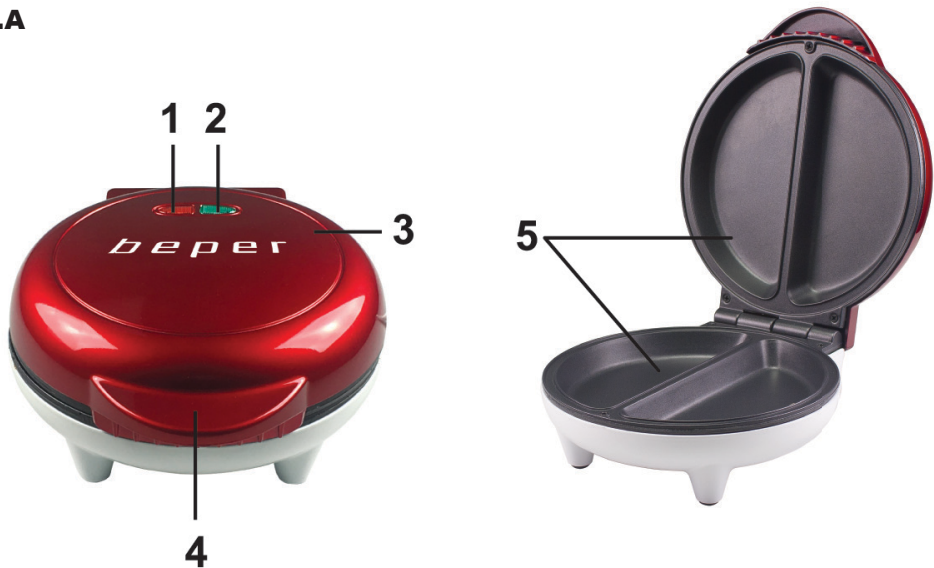


beper

IT	PIASTRA PER OMELETTE	pag. 2
EN	OMELETTE MAKER	pag. 6
FR	ASSIETTE À OMELETTE	pag. 10
DE	OMELETTE MAKER	pag. 14
ES	PLACA PARA TORTILLAS FRANCESAS	pag. 19
GR	ΠΑΡΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ ΟΜΕΛΕΤΑΣ	pag. 23
RO	APARAT DE FĂCUT OMELETĂ	pag. 27
CZ	VÝROBNÍK OMELET	pag. 31
NL	OMELET MAKER	pag. 35

For further information and/or for instructions for use in other languages, please visit: beper.com

Fig.A



Cod.: BT.800

Class I



Avvertenze generali

Leggere queste istruzioni prima di usare l'apparecchio.

Prima e durante l'uso dell'apparecchio è necessario seguire alcune precauzioni elementari.

Dopo aver tolto l'imballaggio assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato. Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini, in quanto potenziali fonti di pericolo.

Assicurarsi sempre che la tensione di rete elettrica sia uguale a quella indicata nell'etichetta dati tecnici e che l'impianto sia compatibile con la potenza dell'apparecchio.

Non tirare mai il cavo per scollegarlo dalla presa di corrente elettrica. Assicurarsi che il cavo non sia in contatto con superfici calde o taglienti.

Non utilizzare l'apparecchio con il cavo danneggiato.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, esso deve essere sostituito dal Costruttore o dal suo Servizio Assistenza Tecnica o comunque da una persona con qualifica simile, in modo da prevenire ogni rischio.

Collegare l'apparecchio esclusivamente ad una presa di corrente elettrica alternata.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza.

Questo apparecchio dovrà essere destinato solo all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso, nonché far decadere la garanzia. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivati da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi si raccomanda di svolgere in tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di staccare la spina dalla rete di alimentazione elettrica quando l'apparecchio non è utilizzato.

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica.

Non immergere mai l'apparecchio in acqua o in altri liquidi.

Non tenere l'apparecchio vicino a fonti di calore (es. termosifone). Questo apparecchio non deve essere utilizzato da persone (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte; da persone che manchino di esperienza e conoscenza dell'apparecchio, a meno che siano attentamente sorvegliate o ben istruite relativamente all'utilizzo dell'apparecchio stesso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante.

Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo. Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio ed il suo cavo fuori dalla portata dei bambini.

Avvertenze d'uso

Questa piastra per omelette è destinata ad uso domestico, non è pensata per l'uso aziendale o per l'impiego commerciale.

La piastra per omelette non è designata per essere utilizzata con un timer esterno o una presa telecomandata.

Non lasciare che i bambini giochino con la piastra per omelette.

Non lasciare la piastra per omelette incustodita se in funzione.

Scollegare sempre la spina dalla presa di corrente, se il prodotto non è in uso.

Riporre la piastra per omelette solo se completamente raffreddata.

Non utilizzare mai la piastra per omelette nelle vicinanze di materiali facilmente infiammabili, come ad esempio asciugamani, tende, ecc.

La piastra per omelette non deve essere esposta a fonti di calore dirette.

Evitare anche il contatto con spruzzi o gocce d'acqua e liquidi aggressivi.

La piastra per omelette, la spina e il cavo di alimentazione non devono mai essere immersi in acqua.

Fare attenzione che il cavo di alimentazione non rimanga penzoloni durante l'uso.

Fare attenzione che il cavo elettrico non entri in contatto con la superficie calda della piastra per omelette.

Descrizione prodotto Fig.A

1. Spia luminosa rossa
2. Spia luminosa verde
3. Coperchio
4. Maniglia
5. Piastre per la cottura

Prima della messa in funzione

Rimuovere il materiale di imballaggio e verificare che il prodotto non sia danneggiato. In presenza di danni la piastra per omelette non deve essere messa in funzione.

Pulire la piastra per omelette come descritto nel capitolo "Pulizia e Manutenzione".

Ungere le piastre per la cottura con burro, margarina od olio.

Posizionare la piastra su di una superficie piana, stabile e resistente al calore.

Inserire la spina in una presa per di corrente elettrica, entrambe le luci (verde e rossa) si accendono, riscaldare per qualche minuto la piastra per omelette con il coperchio chiuso. Quando la luce verde si spegnerà, il prodotto sarà pronto all'uso.

Nota: durante la prima messa in funzione potrebbe crearsi un leggero odore e un po' di fumo; tutto ciò è normale e svanirà in poco tempo si raccomanda di assicurare una sufficiente aerazione e se necessario aprire una finestra.

⚠ Attenzione: pericolo di scottature! Durante il funzionamento la temperatura delle superfici può essere molto elevata. Si raccomanda l'uso di presine e/o guanti da forno.

Solleverare il coperchio ed inserire il cibo da cuocere sulle piastre, facendo attenzione a non superare il bordo superiore delle piastre.

Chiudere il coperchio ed attendere la cottura.

Il tempo di cottura è variabile da 6 a 8 minuti, in base al tipo di impasto utilizzato e ai gusti personali.

Dopo i primi 2 minuti sollevare il coperchio, per verificare lo stato della cottura. Se il coperchio viene sollevato troppo presto e troppo spesso si rischia di compromettere il risultato finale.

Si raccomanda di aprire e chiudere il coperchio utilizzando solamente la maniglia.

Quando la cottura sarà ultimata, estrarre il cibo utilizzando un utensile in legno; non utilizzare utensili metallici perché potrebbero danneggiare la superficie delle piastre.

Scollegare la spina dalla presa e lasciar raffreddare il prodotto con il coperchio sollevato, poi procedere con la pulizia come indicato nell'apposito paragrafo.

Pulizia e manutenzione

Prima della pulizia scollegare la spina dalla presa elettrica.

Attendere finché la piastra per omelette si sia raffreddata.

La piastra per omelette, il cavo di alimentazione e la spina non devono essere immersi in acqua.

Non usare detersivi o solventi per la pulizia della piastra per omelette.

Pulire le piastre per la cottura con della carta da cucina, per assorbire i residui di grasso.

Pulire tutte le superfici e il cavo di alimentazione con un panno leggermente umido.

Asciugare la piastra per omelette e tutti gli accessori prima di un nuovo utilizzo.

Dati tecnici

Potenza: 750W

Alimentazione: 220-240V~50/60Hz Classe I

In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.



Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchio al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il recupero dei materiali di cui è composto.

L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio dove è stato effettuato l'acquisto.

Chiunque abbandona o cestina questo apparecchio e non lo riporta in un centro di raccolta differenziata per rifiuti elettrici-elettronici è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria prevista dalla normativa vigente in materia di smaltimento abusivo di rifiuti

CERTIFICATO DI GARANZIA

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- a. Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- b. Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- c. Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- d. Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- e. Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- f. Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Per assistenza e/o informazioni tecniche scrivere a:

assistenza@beper.com

Precautions

Read the following instructions carefully, since they give you useful safety information about installation, use and maintenance and help you avoid mishaps and possible accidents.

Remove the packing and make sure that the appliance is intact, with special attention to the supply cable.

The elements of the packing (plastic bags, polystyrene, etc) do not have to be accessible to the children, in order to preserve them from danger sources. It is recommended not to throw these packing material in the domestic waste, but to deliver them to the appropriate station of collection or destruction refusals, asking eventually information to the manager of the Sanitation Department of your own municipality.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Before connecting the appliance make sure that the mains voltage corresponds to the data specified on the label.

The appliance can be damaged if the voltage is not correct.

If the plug does not suit the socket, let it be replaced with another suitable plug by qualified personnel only, which shall also ensure that the section of the socket cables is suitable for your appliance power absorption.

Generally, the use adaptors multiple plugs and/or extensions is not recommended; should they be necessary, please use only simple or multiple adaptors and extensions in compliance with the safety rules in force, making sure that the capacity absorption limit marked on the simple adaptors and the extensions and the maximum power limit marked on the multiple adaptor are not exceeded.

Do not use the appliance if the cable or the plug shows any damages. Do not use the appliance after a possible irregular working. In this case, switch it off and do not break it open. Refer to an authorized Beper after-sale service for repair and require original spare parts only. Failing to follow these instructions may impair the safety of your appliance.

This appliance is to be destined to its special purpose only. Any other use is to be considered as improper and thus dangerous. The manufacturer cannot be responsible for any damages deriving from improper, wrong or incautious use.

This appliance is for household use only.

To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or any parts of the appliance into water or other fluids.

Do not use the appliance near explosives, highly flammable materials, gases or burning flames.

Do not allow children, disabled people or every people without experience or technical ability to use the appliance if they are not properly watched over. Close supervision is necessary when any appliance used by or near children.

Warnings of use

This Omelette Maker is for household use, it is not intended for business or commercial use.

The Omelette Maker is not designed to be used with an external timer or a remote controlled socket.

Do not let children play with the Omelette Maker.

Do not leave the Omelette Maker unattended when in use.

Always disconnect the plug from the power supply if the product is not in use.

Store the Omelette Maker only when it is completely cooled.

Never use the Omelette Maker near easily flammable materials, such as towels, curtains, etc.

The Omelette Maker must not be exposed to direct heat sources.

Avoid contact with spray or water drops and aggressive liquids.

The Omelette Maker, the plug and the power cord must never be immersed in water.

Make sure that the power cord does not hang down during use.

Make sure that the power cord does not come into contact with the hot surface of the Omelette Maker.

Description of the product Fig. A

1. Red indicator light
2. Green indicator light
3. Cover
4. Handle
5. Cooking plate

Before use

Remove packing material and verify that the product is not damaged. If the product is damaged do not turn on the product.

Clean the Omelette maker as described in "cleaning and maintenance" section.

Grease the cooking plate with butter, margarine or oil.

Place the Omelette Maker on a flat, stable and heat resistant surface.

Insert the plug in the socket, both lights (red and green) turn on, heat for some minutes the Omelette maker with the cover closed. When the green light will turn off, the product will be ready for use.

Note: during the first use a slight odor and a little smoke may be created; that is normal and will disappear in a few time, ensure adequate ventilation and open a window if necessary.

⚠ Attention: danger of burns! During the use the cooking plate temperature could be very high. The use of oven mitts and / or oven gloves is recommended.

Lift the cover and place the food on the plate, taking care not to exceed the upper edge of the plates.

Close the cover and wait for cooking.

Cooking time is variable from 6 to 8 minutes, based on dough type and personal tastes.

After the first 2 minutes lift the cover to verify cooking state. If the cover is lift too earlier or too frequently the final result could be compromised.

It is recommended to open and close the cover by only using the handle.

When cooking will be finished, extract food by using a wooden tool; do not use metallic tools because they could ruin the plate surface.

Disconnect the plug from the socket and let the product cool down with lift cover, then proceed with cleaning as indicated in the dedicated section.

Cleaning and maintenance

Before cleaning disconnect the plug from the socket.

Await the complete cooling of the Omelette Maker.

The Omelette Maker, the plug and the power cord must never be immersed in water.

Do not use detergents or solvents to clean the Omelette Maker.

Clean the cooking plate with some kitchen paper in order to absorb grease residues.

Clean all the surfaces and the power cord with a slightly damp cloth.

Dry the Omelette maker and all accessories before use it again.

Technical Data

Power: 750W

Power supply: 220-240V~50/60Hz Class I

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.



The European directive 2011/65/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), requires that old household electrical appliances must not be disposed of in the normal unsorted municipal waste stream. Old appliances must be collected separately in order to optimize the recovery and recycling of the materials they contain, and reduce the impact on human health and the environment. The crossed out "wheeled bin" symbol on the product reminds you of your obligation, that when you dispose of the appliance, it must be separately collected.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guaranteee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

GUARANTEE CONDITIONS

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.
- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.
- The purchase receipt shall be presented.
- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

Contact your distributor in your country or after sales department beper.

E-mail assistenza@beper.com which will forward your enquiries to your distributor.

Lire attentivement les instructions suivantes avant la première utilisation de l'appareil.

Avant et durant l'utilisation de cet appareil il est nécessaire de suivre précautions élémentaires suivantes.

Après avoir enlever l'emballage, s'assurer de l'intégrité de l'appareil. En cas de doute ne pas utiliser l'appareil et s'adresser à un professionnel qualifié. Les éléments d'emballage (sachets plastique, polystyrène, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants, car potentiellement dangereux.

Il est recommandé de ne pas jeter les éléments d'emballage dans les déchets ménagers, mais de les déposer dans les centres de traitement des déchets appropriés, en demandant éventuellement conseil au gérant du centre de sa commune de résidence.

Toujours s'assurer que la tension électrique soit la même que celle indiquée sur l'étiquette des données techniques et que le réseau électrique soit compatible avec la puissance de l'appareil.

En cas d'incompatibilité entre la prise électrique murale et celle de l'appareil faire changer la prise de l'appareil par un professionnel qualifié. Ce dernier devra s'assurer que la section des câbles de la prise soit adaptée à la puissance absorbée par l'appareil.

Ne jamais tirer sur le câble d'alimentation pour débrancher la prise électrique.

S'assurer que le câble n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes ou coupantes.

Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est abîmé.

Si le câble d'alimentation est endommagé, pour éviter tout risque, il devra être substitué par le constructeur, par son service d'assistance technique ou toute autre personne de même qualification.

Brancher l'appareil exclusivement sur une prise de courant alterné.

Il est en général déconseiller d'utiliser des adaptateurs, prises multiples et/ou rallonges. En cas de nécessité, utiliser seulement des adaptateurs ou rallonges conformes aux normes de sécurité en vigueur.

Cet appareil ne devra être utilisé que pour l'usage pour lequel il a été conçu.

Tout autre usage sera considéré comme inapproprié et donc dangereux, et engendrera l'annulation de la garantie. Le constructeur ne peut être tenu pour responsable en cas de dommages causés par une utilisation incorrecte, inappropriée et déraisonnable.

Pour éviter tout risque d'échauffement il est recommandé de dérouler entièrement le câble d'alimentation et de débrancher l'appareil de la prise de courant en cas d'inutilisation.

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou entretien, débrancher l'appareil de la prise de courant électrique.

Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

Ne pas toucher l'appareil avec les mains et pieds mouillés ou humides.

Ne pas utiliser l'appareil si vous êtes pieds nus.

Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques comme la pluie, le soleil ...

Ne pas laisser l'appareil près d'une source de chaleur (ex. Radiateur)

Ne pas laisser les enfants, les personnes avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissance technique, utiliser cet appareil sans surveillance. S'assurer que les enfants ne jouent pas avec cet appareil.

Dès lors que l'appareil doit être détruit, il est recommandé de couper le câble d'alimentation, et de retirer toutes les parties susceptibles de présenter un quelconque danger, en particulier pour les enfants qui pourraient utiliser cet appareil comme un jeu.

Quelques précautions

Cette assiette à omelette est destinée à un usage domestique et non à un usage professionnel ou commercial.

La plaque à omelette n'est pas conçue pour être utilisée avec une minuterie externe ou une prise de commande à distance. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'assiette à omelette. Ne laissez pas l'assiette à omelette sans surveillance pendant le fonctionnement.

Débranchez toujours la fiche de la prise de courant si l'appareil n'est pas utilisé.

Ranger l'assiette à omelette que lorsqu'elle est complètement refroidie.

N'utilisez jamais la plaque à omelette à proximité de matériaux facilement inflammables, tels que serviettes, rideaux, etc., car cela pourrait endommager la plaque à omelette.

La plaque d'omelette ne doit pas être exposée à des sources de chaleur directes.

Évitez également tout contact avec des éclaboussures ou des gouttes d'eau et des liquides agressifs.

La plaque à omelette, la fiche et le cordon d'alimentation ne doivent jamais être immergés dans l'eau.

Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit pas suspendu pendant l'utilisation.

Assurez-vous que le cordon d'alimentation n'entre pas en contact avec la surface chaude de la plaque à omelette.

Description du produit Fig.A

1. Voyant rouge
2. Voyant vert
3. Couvercle
4. Poignée
5. Plaques de cuisson

Avant la mise en service

Retirer l'emballage et vérifier que le produit n'est pas endommagé.

La plaque à omelette ne doit pas être mise en service si elle est endommagée.

Nettoyez l'assiette à omelette comme décrit au chapitre "Nettoyage et entretien".

Graissez les assiettes avec du beurre, de la margarine ou de l'huile.

Posez la plaque sur une surface plane, stable et résistante à la chaleur.

Insérez la fiche dans une prise de courant, les deux lampes (verte et rouge) s'allument, chauffez la plaque de l'omelette pendant quelques minutes avec le couvercle fermé. Lorsque le voyant vert s'éteint, le produit est prêt à l'emploi.

Note : lors de la première mise en marche, une légère odeur et un peu de fumée peuvent apparaître ; tout ceci est normal et disparaîtra en peu de temps ; il est recommandé d'assurer une ventilation suffisante et si nécessaire d'ouvrir une fenêtre.

⚠ Avertissement : risque de brûlures ! La température de surface peut être très élevée pendant le fonctionnement. Il est recommandé d'utiliser des gants de cuisine et des poignées.

Soulevez le couvercle et placez les aliments à cuire sur les assiettes, en prenant soin de ne pas dépasser le bord supérieur des assiettes. Fermez le couvercle et attendez qu'il soit cuit.

Le temps de cuisson varie de 6 à 8 minutes, selon le type de pâte utilisée et les goûts personnels.

Après les 2 premières minutes, soulever le couvercle pour vérifier l'état de cuisson.

Si le couvercle est soulevé trop tôt et trop souvent, le résultat final risque d'être compromis.

Il est recommandé d'ouvrir et de fermer le couvercle uniquement à l'aide de la poignée.

Lorsque la cuisson est terminée, retirez les aliments à l'aide d'un outil en bois ; n'utilisez pas d'outils en métal car ils pourraient endommager la surface des assiettes.

Débrancher la fiche de la prise et laisser refroidir le produit avec le couvercle relevé, puis procéder au nettoyage comme indiqué dans le paragraphe correspondant.

Nettoyage et entretien

Débranchez la fiche de la prise électrique avant de nettoyer.

Attendre que l'assiette à omelette soit refroidie.

La plaque à omelette, le cordon d'alimentation et la fiche ne doivent pas être immergés dans l'eau et ne pas utiliser de produits de nettoyage ou de solvants pour nettoyer la plaque à omelette.

Nettoyez les plaques de cuisson avec du papier absorbant pour absorber les résidus de graisse.

Nettoyez toutes les surfaces et le cordon d'alimentation avec un chiffon légèrement humide.

Sécher la plaque à omelette et tous les accessoires avant de les réutiliser.

Données techniques

Puissance : 750W

Alimentation : 220-240V~50/60Hz Classe I

Pour toutes raisons d'amélioration, Beper se réserve le droit de modifier ou d'améliorer le produit sans préavis.



Le produit en fin de vie doit être détruit selon les normes en vigueur relatives à l'élimination des déchets et ne peut être traité comme simple déchet ménagé.

Le produit doit être détruit dans un centre d'élimination des déchets adapté ou être restitué au revendeur dans le cas d'une substitution avec un autre produit équivalent neuf.

Le fabricant prendra à sa charge les frais occasionnés pour la destruction du produit selon les termes de la loi en vigueur.

Le produit est composé de pièces non biodégradables et substances qui peuvent polluer l'environnement si détruites de façon inappropriée. Par ailleurs, certaines parties de ces matières peuvent être recyclées évitant ainsi toute pollution pour l'environnement. Il est de votre et notre devoir de préserver la santé de l'environnement. Le symbole indique que le produit répond aux normes requises par les nouvelles directives introduites en faveur de l'environnement (2011/65/EU) et que le produit doit être détruit de façon appropriée au terme du cycle de vie.

Si besoin, informez-vous auprès des autorités locales compétentes en matière d'élimination des déchets de votre commune.

Toute personne qui ne tiendra pas compte de ces règles d'élimination des déchets indiquées dans ce paragraphe en répondra selon la loi en vigueur.

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie d'application est valable pour 24 mois à partir de la date d'achat pour des défauts de matériel ou de fabrication.

La garantie est valable uniquement en présentant le certificat de garantie et le document d'achat (ticket de caisse) qui certifie la date d'achat et le nom du modèle de l'appareil acheté

Si l'appareil devrait demander l'assistance technique s'adresser au vendeur ou auprès de notre siège. Ceci pour conserver inaltérée l'efficacité de votre appareil et pour NON invalider la garantie. Des éventuelles manipulations de l'appareil de la part du personnel non autorisé invalident automatiquement la garantie.

CONDITIONS DE GARANTIE

S'il y a des pannes à cause des défauts de matériel et/ou de fabrication pendant la période de garantie, nous garantissons la réparation du produit gratuitement.

Elles ne sont pas couvertes de la garantie toutes les parties qui devraient résulter défectueuses à cause de :

- Dommages de transport ou de chutes accidentelles,
- Installation erronée ou inadaptation de l'installation électrique,
- Réparations ou modifications effectuées par un personnel non autorisé,
- Manque ou incorrect entretien et nettoyage,
- Produit et/ou parties du produit relevant de l'usure et/ou consommables (ex : lampes piles, lames)
- Manque d'observation des instructions pour le fonctionnement de l'appareil, négligence dans l'utilisation

La liste indiquée ci-dessus est à titre purement exemplaire et non exhaustif, car la présente garantie est donc exclue pour toutes les circonstances qui ne peuvent pas dériver des défauts de fabrication de l'appareil.

En outre la garantie est exclue dans tous les cas d'usage impropre de l'appareil et en cas d'usage professionnel. Beper S.R.L. décline chaque responsabilité pour des éventuels dommages qui peuvent directement ou indirectement dériver à des personnes, des choses et des animaux domestiques, en conséquence au non-respect de toutes les prescriptions indiquées dans le « livret des instructions et des précautions » approprié, en thème d'installation, d'utilisation et d'entretien de l'appareil.

Le service après-vente est effectué par votre revendeur ou par l'importateur/distributeur des produits beper. Écrivez un e-mail au assistenza@beper.com pour connaître le centre service agréé beper le plus proche de chez vous.

Allgemeine anleitungen

Diese Anleitungen aufmerksam lesen, denn sie geben wichtige Hinweise zu Ihrer eigenen Sicherheit bei Installation, Benutzung und Service. Sie können dadurch Störungen und Unfälle vermeiden, die u.U. Ihre Sicherheit beeinträchtigen können.

Beim Auspacken überprüfen, ob das Gerät unversehrt ist, insbesondere Anschlußkabel.

Im Falls der Kabel ist zerstört, die Reparatur oder die Ersetzung dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden oder sie können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

Vor Geräteanschluß überprüfen, ob der Netzstrom und die Schildwerte übereinstimmen. Das Gerät kann Schäden erleiden, wenn einer nicht geeigneten Spannung unterliegt.

Bei Nichtübereinstimmung von Gerätestecker und Steckdose lassen Sie die Steckdose durch einen geeigneten Typ von qualifiziertem Fachpersonal ersetzen, das auch überprüfen soll, ob der Durchschnitt der Steckerkabel der vom Gerät aufgenommenen Leistung entspricht. Die Benutzung von Paßstücken, Vielfrachsteckdosen und/oder Verlängerungskabel ist in der Regel nicht ratsam, insbesondere in Badezimmer oder Duschaum. Müssen diese Teile unbedingt verwendet werden, so benutzen Sie nur Einfach-oder Vielfrachpaßstücke bzw. Verlängerungskabel, die den geltenden Sicherheitsvorschriften entsprechen.

Darauf achten, daß die auf dem Einfachpaßstück bzw. Verlängerungskabel angegebene Stromleistungsgrenze und die auf dem Vielfachpaßstück angegebene Höchstleistungsgrenze nicht überschritten werden.

Gerät bei beschädigtem Anschlußkabel oder Stecker nicht benutzen. Bei Störung und/oder Fehlbetrieb Gerät ausschalten und nicht eingreifen. Zur eventuellen Reparatur das Gerät nur zu einer Beper Vertragsservicestelle bringen und nur den Einsatz von Originalersatzteilen, verlangen. Die Nichtbeachtung dieser Anleitungen kann die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen.

Gerät nur für der vorgesehenen Zweck, einsetzen. Jede andersartige Benutzung ist ungeeignet und deswegen gefährlich. Für Schaden, die durch unsachgemäße und unvernünftige Handhabung verursacht werden, wird nicht gehaftet.

Gerät keinesfalls ins Wasser bzw. in andere Flüssigkeiten tauchen.

Gerät nicht in der Nähe von Sprengstoffen, stark brennbaren Materialien, Gasen oder Flammen bedienen.

Gerät nicht von Kindern oder Ungeschickten unbewacht bedienen lassen.

Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen und Füßen berühren. Für absolute Betriebssicherheit nur vorgesehene Zubehörteile verwenden..

Gerät nicht im Duschaum und bei Badewanne oder beim Waschbecken benutzen: die Anwesenheit von Wasser könnte lebensgefährlich sein.

Stecker niemals an der Leitung bzw. an dem Gerät aus der Steckdose ziehen.

Das Kabel nicht herabhängen lassen.

Gerät nicht den Witterungseinflüssen (Regen, Wind, Schnee, Hagen usw.) aussetzen.

Bei Nicht benutzen bzw. Reinigen den Gerätestecker aus der Steckdose ziehen.

Falls Sie entscheiden, das Gerät nicht mehr zu verwenden, dann ist es empfehlenswert, das Gerät durch Abschneiden des Anschlußkabel außer Betrieb zu setzen, nachdem der Stecker aus der Steckdose gezogen wurde. Es wird ferner empfohlen, die Geräteteile, die lebensgefährlich sein können, außer Betrieb zu setzen, besonders für die Kinder, die mit dem Gerät außer Gebrauch spielen können.

Beim Nichtgebrauch, vor dem Einfügen oder Entnehmen seiner Bestandteile und vor dem Durchführung von Reinigungsarbeiten muß das Gerät vom Strom abgeschaltet werden.

Es wird empfohlen das Gerät sauber zu halten um die o.g. Funktionsstörungen und Feuer -Gefahr zu vermeiden.

Achten Sie darauf, dass alle die das Gerät benutzen, diese Anleitungen lesen.

Diese Anleitungen aufbewahren.

Gebrauchsanweisung

Dieser Omelette Maker ist für den Hausgebrauch bestimmt, nicht für den geschäftlichen oder gewerblichen Gebrauch.

Der Omelette Maker ist nicht für die Verwendung mit einem externen Timer oder einer Fernbedienungsbuchse vorgesehen.

Lassen Sie Kinder nicht mit dem Omelette Maker spielen.

Lassen Sie den Omelette Maker während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.

Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird.

Lagern Sie den Omelette Maker erst, wenn sie vollständig abgekühlt ist.

Verwenden Sie den Omelette Maker niemals in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien wie Handtüchern, Vorhängen usw., da dies den Omelette Maker beschädigen kann.

Der Omelette Maker darf keinen direkten Wärmequellen ausgesetzt werden.

Vermeiden Sie auch den Kontakt mit Spritzern oder Tropfen von Wasser und aggressiven Flüssigkeiten.

Der Omelette Maker, der Stecker und das Netzkabel dürfen niemals in Wasser getaucht werden.

Achten Sie darauf, dass das Netzkabel während der Verwendung nicht baumelt.

Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit der heißen Oberfläche des Omelette Maker in Berührung kommt.

Produktbeschreibung Fig.A

1. Rote Kontrollleuchte
2. Grüne Kontrollleuchte
3. Deckel
4. Griff
5. Kochplatten

Vor der Inbetriebnahme

Entfernen Sie das Verpackungsmaterial und prüfen Sie, ob das Produkt beschädigt ist. Der Omelette Maker darf bei Beschädigung nicht in Betrieb genommen werden.

Reinigen Sie den Omelette Maker wie im Kapitel "Reinigung und Wartung" beschrieben.

Die Backplatten mit Butter, Margarine oder Öl einfetten.

Stellen Sie den Omelette Maker auf eine ebene, stabile und hitzebeständige Oberfläche.

Stecken Sie den Stecker in eine Steckdose, beide Lichter (grün und rot) leuchten, erwärmen Sie den Omelette Maker bei geschlossenem Deckel für einige Minuten. Wenn das grüne Licht erlischt, ist das Produkt gebrauchsfertig.

Hinweis: bei der ersten Inbetriebnahme kann es zu einem leichten Geruch und etwas Rauch kommen; dies alles ist normal und verschwindet in kurzer Zeit.

⚠️ Warnung: verbrennungsgefahr! Die oberflächentemperatur kann während des Betriebs sehr hoch sein. Wir empfehlen die Verwendung von Ofenhandschuhen und/oder Topflappen.

Den Deckel anheben und die zu backenden Speisen auf die Platte geben, wobei darauf zu achten ist, dass die Oberkante der Platten nicht überschritten wird.

Schließen Sie den Deckel und warten Sie, bis die Speise gar ist.

Die Garzeit variiert zwischen 6 und 8 Minuten, abhängig von der Art des verwendeten Teigs und dem persönlichen Geschmack.

Nach den ersten 2 Minuten den Deckel anheben, um den Garzustand zu überprüfen. Wenn der Deckel zu früh und zu oft angehoben wird, riskieren Sie, das Endergebnis zu gefährden.

Es wird empfohlen, den Deckel nur mit dem Griff zu öffnen und zu schließen.

Wenn der Backvorgang abgeschlossen ist, entfernen Sie die Speisen mit einem Holzwerkzeug; verwenden Sie keine Metallwerkzeuge, da diese die Oberfläche der Platten beschädigen könnten. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Produkt bei angehobenem Deckel abkühlen, dann fahren Sie mit der Reinigung fort, wie im entsprechenden Abschnitt beschrieben.

Reinigung und Wartung

Ziehen Sie vor der Reinigung den Stecker aus der Steckdose.

Warten Sie, bis sich der Omelette Maker abgekühlt hat.

Omelette Maker, Netzkabel und Stecker dürfen nicht in Wasser getaucht werden.

Verwenden Sie zur Reinigung des Omelette Maker keine Reinigungs- oder Lösungsmittel.

Reinigen Sie die Backplatten mit Küchenpapier, um Fettreste aufzunehmen.

Reinigen Sie alle Oberflächen und das Netzkabel mit einem leicht feuchten Tuch.

Trocknen Sie den Omelette Maker und alle Zubehörteile, bevor Sie sie wieder verwenden.

Technische Daten

Leistung: 750W

Stromversorgung: 220-240V~50/60Hz Klasse I

In Hinblick auf eine Verbesserungsperspektive behält sich Beper das Recht vor, das betreffende Produkt ohne Voranmeldung zu ändern bzw. umzubauen.



Die WEEE-Richtlinie (von engl.: Waste Electrical and Electronic Equipment; deutsch: (Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall) ist die EG-Richtlinie 2011/65/EU zur Reduktion der zunehmenden Menge an Elektronikschrott aus nicht mehr benutzten Elektro- und Elektronikgeräten. Ziel ist das Vermeiden, Verringern sowie umweltverträgliche Entsorgen der zunehmenden Mengen an Elektronikschrott durch eine erweiterte Herstellerverantwortung.

Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

Bringen Sie das Gerät zur Entsorgung zu einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde.

Elektro- und Elektronikgeräte mit folgender Kennzeichnung versehen und dürfen nicht mehr über Restmüll, sondern nur noch über die öffentlichen Entsorgungsträger und anschließende Rückgabe an die Hersteller und Importeure entsorgt werden.

GARANTIESCHEIN

Die Gewährleistung gilt 24 Monate ab Kaufdatum für Material- und Herstellungsfehler.

Die Garantie gilt nur wenn der Garantieschein vom Kaufbeleg (Quittung), mit Kaufdatum und Name des gekauften Gerätemodells, begleitet wird.

Sollte das Gerät einmal technische Unterstützung benötigen, wenden Sie sich bitte an dem Verkäufer oder an unserem Firmensitz. Dies um die Effizienz des Gerätes aufrechtzuerhalten und damit die Garantie NICHT erlischt. Bei eventuellen Beschädigungen des Gerätes durch nicht autorisierte Personen, erlischt die Garantie automatisch.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Sollte es zu Funktionsstörungen aufgrund von Fehlern in Material und / oder Verarbeitung während der Garantiezeit kommen, garantieren wir die Reparatur des Produkts kostenlos.

Alle Teile die nicht durch Garantie gedeckt sind, sind die, die sich als defekt erweisen aufgrund von:

- a. Transportschäden oder Stürze,
- b. Falscher Installation oder ungeeigneter elektrischer Anlage,
- c. Reparaturen oder Änderungen durch nicht autorisierte Personen,
- d. Fehlender oder falscher Wartung und Reinigung,
- e. Produkt und / oder Teile des Produkts, die dem Verschleiß unterliegen und / oder Verbrauchsmaterial (z. B.: Lampen, Batterien, Klingen) darstellen
- f. Nicht befolgen der Gebrauchsanweisungen des Gerätes, Fahrlässigkeit oder unvorsichtigem Gebrauch.

Die obige Liste ist beispielhaft und nicht erschöpfend, da diese Garantie für all jene Situationen ausgeschlossen ist, den keinem Produktionsfehler zuzuweisen sind.

Die Garantie ist auch in allen Fällen von missbräuchlichen Verwendung des Gerätes und im Falle vom beruflichen Einsatz ausgeschlossen.

Beper Srl übernimmt keine Verantwortung für Schäden, die direkt oder indirekt Personen, Gegenstände und Haustieren betreffen könnten, als Folge der Nicht-Einhaltung aller in der Broschüre „Gebrauchsanweisungen und Warnungen“ enthaltenen Anweisungen in Bezug auf Installation, Bedienung und Wartung.

Treten sie bitte in verbindung mit ihren händler in ihrem land oder post sales abteilung von fa. Beper.
E-mail assistenza@beper.com die ihren händler nennen wird

Advertencias generales

Leer estas instrucciones antes de usar el aparato

Antes y durante el uso del artículo es necesario seguir algunas precauciones básicas.

Tras haber quitado el embalaje, asegurarse de la integridad del artículo. En caso de duda, no utilizar el artículo y dirigirse a personal profesionalmente cualificado.

Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestirolo, etc.) no deben dejarse cerca del alcance de los niños al representar un peligro para ellos.

Se recomienda no tirar junto con los residuos domésticos los materiales presentes en el embalaje sino depositarlos en centros de recogida de residuos, solicitando información adicional al gestor del punto de recogida urbano del propio ayuntamiento donde se resida.

Asegurarse siempre de que la tensión de la red eléctrica sea igual a la indicada en la etiqueta de los datos técnicos que y que la instalación sea compatible con la potencia del aparato.

En caso de incompatibilidad entre el enchufe del aparato y la toma de corriente, sustituir el enchufe por otro por una persona profesionalmente cualificada. En concreto, este último, deberá también corroborar que la sección de cables de presa sea la idónea a la potencia necesaria para el aparato.

No tirar nunca el cable para desenchufarlo de la corriente eléctrica.

Asegurarse de que el cable no esté en contacto con superficies calientes o cortantes.

No utilizar el aparato con el cable dañado.

Conectar el aparato exclusivamente a una presa de corriente alterna.

En general, se desaconseja el uso de adaptadores, presas múltiples y prolongadores. Si el uso fuera indispensable, es necesario utilizar solamente adaptadores y prolongadores de acuerdo a las normas vigentes de seguridad.

Este aparato deberá destinarse sólo al uso para el que ha sido fabricado. Cualquier otro tipo de uso será considerado inapropiado y, por lo tanto, peligroso y hará perder la garantía del mismo. El fabricante no podrá ser considerado el responsable de los posibles daños derivados de usos inadecuados, erróneos e irracionales.

Para evitar sobrecalentamientos peligrosos, se recomienda estirar totalmente el cable de alimentación y de desenchufar el enchufe de la red de alimentación eléctrica cuando el aparato no esté siendo utilizado.

Para evitar calentamientos peligrosos, se recomienda estirar completamente el cable de alimentación y desenchufarlo de la red eléctrica cuando no esté siendo utilizado.

No introducir nunca el aparato en agua u otros líquidos.

No tocar el aparato con las manos o pies mojados o húmedos.

No utilizar el aparato con los pies desnudos.

No dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.)

No dejar el aparato cerca de fuente de calor (ej. radiador)

Este aparato no debe ser utilizado por personas (incluido niños) con capacidad física, sensorial o mental reducida o personas con falta de experiencia y conocimiento del aparato salvo que estén controladas o bien instruidas respecto al uso del propio aparato por parte de la persona responsable de su seguridad.

Asegurarse de que no niños no jueguen con el aparato.

Cuando se decida tirar a la basura este aparato, se recomienda convertirlo en inoperante previamente cortando el cable de alimentación.

Se recomienda además convertir en inócuas las partes del aparato susceptibles de constituir un problema, especialmente para los niños que podrían utilizar el aparato para jugar.

Advertencias de uso

Esta placa para tortillas francesas está diseñada para uso doméstico, y no para uso comercial.

La placa para tortillas francesas no está diseñada para ser utilizada con un temporizador externo o una toma con mando a distancia.

No deje que los niños jueguen con la placa para tortillas francesas.

No deje la placa para tortillas francesas sin vigilancia mientras funciona.

Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente si el aparato no está en uso.

Guarde la placa para tortillas francesas sólo si está completamente enfriada.

Nunca use la placa para tortillas francesas cerca de materiales fácilmente inflamables, como por ejemplo toallas, cortinas, etc.

La placa para tortillas francesas no debe estar expuesta a fuentes de calor directas.

Evite también el contacto con salpicaduras o gotas de agua y líquidos agresivos.

No tiene que sumergir en agua la placa para tortillas francesas, el cable de alimentación y el enchufe

Tenga cuidado que el cable de alimentación no cuelgue durante el uso.

Tenga cuidado que el cable eléctrico no entre en contacto con la superficie caliente de la placa para tortillas francesas.

Descripción del aparato Fig.A

1. Indicador luminoso rojo
2. Indicador luminoso verde
3. Tapa
4. Mango
5. Placas de cocción

Antes del uso

Quite el material del embalaje y compruebe que el aparato no esté dañado. En caso de daños, no debe encender la placa para tortillas francesas.

Limpie la placa para tortillas francesas como se describe en el capítulo "Limpieza y mantenimiento".

Unte las placas de cocción con mantequilla, margarina o aceite.

Coloque la placa sobre una superficie llana, estable y resistente al calor.

Conecte el enchufe a una toma de corriente, ambas luces (verde y roja) se encienden, haga calentar la placa para tortillas francesas con la tapa cerrada unos minutos. Cuando se apaga la luz verde, el aparato está listo para su uso.

Nota: durante el primer empleo puede verificarse un ligero olor y algo de humo; todo esto es normal y desaparece en poco tiempo. Se recomienda asegurar una ventilación suficiente y si es necesario abrir una ventana.

⚠ Cuidado: peligro de quemaduras! Durante el funcionamiento la temperatura de la superficie puede ser muy alta. Se recomienda el uso de agarradores y/o guantes para el horno.

Levante la tapa y coloque los alimentos a cocinar sobre las placas teniendo cuidado de no sobrepasar el borde superior de estas.

Cierre la tapa y espere a que cocine.

El tiempo de cocción varía de 6 a 8 minutos, según el tipo de masa utilizada y los gustos personales.

Después de los primeros 2 minutos levante la tapa para verificar el estado de cocción. Si levanta la tapa demasiado pronto y con demasiada frecuencia corre el riesgo de comprometer el resultado final.

Se recomienda que abra y cierre la tapa utilizando solamente el mango.

Cuando la cocción esté completa, coja los alimentos con un utensilio de madera; no emplee utensilios de metal porque pueden dañar la superficie de las placas.

Desconecte el enchufe de la toma de corriente y deje enfriar el aparato con la tapa levantada, luego proceda con la limpieza como se indica en el párrafo específico.

Limpieza y mantenimiento

Antes de limpiar, desconecte el enchufe de la toma de corriente.

Espere hasta que la placa para tortillas francesas no se haya enfriado.

No tiene que sumergir en agua la placa para tortillas francesas, el cable de alimentación y el enchufe.

No utilice detergentes o disolventes para limpiar la placa para tortillas francesas.

Limpie las placas de cocción con papel de cocina para absorber los residuos de grasa.

Limpie todas las superficies y el cable de alimentación con un paño ligeramente húmedo.

Seque la placa para tortillas francesas y todos los accesorios antes de volver a usarlos.

Datos técnicos

Potencia: 750W

Fuente de alimentación: 220-240V ~ 50 / 60Hz Clase I

Con el objetivo de una mejora continua, Beper se reserva el derecho de añadir cambios y mejoras al producto sin previo aviso.



Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. El distribuidor se cargará el costo de eliminación de los equipos siguiendo las normas actuales.

Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Está Vuestra y nuestra competencia ayudar la defensa del medioambiente.

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía es valida 24 meses a partir de la fecha de compra para todos los defectos de material o de fabricación.

La garantía es valida sólo si presenta el recibo fiscal con la fecha de compra y el nombre del modelo del aparato comprado.

Si el aparato requiere asistencia, contacte su vendedor o nuestra empresa. Eso para preservar el rendimiento de su aparato y NO invalidar la garantía. Toda manipulación del aparato por una persona no autorizada anula automáticamente la garantía.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Si aparecen averías a causa de un defecto de material y/o fabricación durante la garantía garantizamos gratuitamente la reparación del aparato.

No se tienen en cuenta en la garantía todas las partes que sean defectuosas debidas a:

- a. Daños en el transporte o caídas accidentales.
- b. Instalación eléctrica incorrecta y no conforme.
- c. Reparaciones o modificaciones realizadas por personal no especializado.
- d. Falta o incorrectos limpieza y mantenimiento.
- e. Aparato y/o partes del aparato expuestas a deterioro y/o consumo (lámparas, pilas, cuchillas).
- f. Falta de cumplimiento de las instrucciones para el funcionamiento del aparato, negligencia en el uso.

Esta lista es simplificada y no completa ya que esta garantía se anula para todas aquellas circunstancias que no permiten remontar a defectos de fabricación del aparato.

La garantía se anula en cada caso de uso impropio del aparato y en caso de un uso profesional.

Beper Srl declina toda responsabilidad por cualquier daño que puede directamente o indirectamente resultar de personas, cosas o animales domésticos en consecuencia de la falta de cumplimiento de todas las instrucciones indicadas en este "Manual de Instrucciones y Advertencias" en términos de instalación, uso y mantenimiento del aparato.

Contacte con el distribuidor de su país o el departamento de post venta de beper.

Envíe un e-mail a assistenza@beper.com y le enviaremos datos de su servicio tecnico en su país.

Σημαντικές προειδοποιήσεις ασφαλείας

Πριν χρησιμοποιήσετε την συσκευή διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες χρήσεως και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση.

Διαβάστε προσεκτικά τις παρακάτω οδηγίες, δεδομένου ότι θα σας δώσουν χρήσιμες πληροφορίες για την ασφάλεια σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση και θα σας βοηθήσουν να αποφύγετε ατυχίες και πιθανά ατυχήματα.

Αφαιρέστε τη συσκευασία και βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι άθικτη με ιδιαίτερη προσοχή στο καλώδιο τροφοδοσίας. Τα στοιχεία της συσκευασίας (πλαστικές σακούλες κλπ.) δεν πρέπει να είναι προσβάσιμα στα παιδιά, προκειμένου να προφυλαχθούν από τις πηγές κινδύνου. Συνιστάται να μην ρίξετε τα στοιχεία της συσκευασίας σε οικιακά απορρίμματα, αλλά να τα τοποθετήσετε στο κατάλληλο σημείο συλλογής ή καταστροφής των απορριμμάτων του τμήματος καθαριότητας του Δήμου σας.

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, τον αντιπρόσωπο ή από εξίσου ειδικευμένα άτομα προς αποφυγή κινδύνου.

Πριν συνδέσετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου αντιστοιχεί στα στοιχεία που αναγράφονται στην ετικέτα. Η συσκευή μπορεί να καταστραφεί αν η τάση δεν είναι σωστή.

Αν το φις δεν ταιριάζει στην πρίζα απευθυνθείτε σε ειδικευμένο άτομο προκειμένου να αντικαταστήσει το βύσμα με το κατάλληλο και να διασφαλίσει ότι το τμήμα καλωδίων της πρίζας είναι κατάλληλο για την απορρόφηση της ενέργειας της συσκευής σας.

Γενικά, η χρήση προσαρμογέα πολλαπλών βυσμάτων και / ή επεκτάσεων δεν συνιστάται. Αν είναι απαραίτητο, χρησιμοποιείτε μόνο απλό ή πολλαπλό προσαρμογέα και επέκταση σύμφωνα με τους κανόνες ασφαλείας που ισχύουν, διασφαλίστε ότι τα όρια ισχύος τα οποία είναι σημειωμένα στον απλό προσαρμογέα και στις επεκτάσεις και η μέγιστη ισχύς που είναι σημειωμένη στον πολλαπλό προσαρμογέα δεν υπερβαίνονται.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά.

Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή μετά από μια μη σωστή λειτουργία. Σε αυτή την περίπτωση, απενεργοποιήστε την για μην ανοίξει και σπάσει και επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κατάστημα για την επισκευή της συσκευής γιατί απαιτούνται γνήσια ανταλλακτικά. Η μη σωστή τήρηση των οδηγιών μπορεί να επηρεάσει την ασφάλεια της συσκευής σας.

Αυτή η συσκευή πρέπει να προορίζεται για την χρήση για την οποία κατασκευάστηκε.

Κάθε άλλη χρήση πρέπει να θεωρείται ως ακατάλληλη και κατά συνέπεια επικίνδυνη.

Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν ζημιές που οφείλονται σε ακατάλληλη, λανθασμένη ή απερίσκεπτη χρήση. Η συσκευή αυτή προορίζεται ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ.

Για την προστασία από ηλεκτροπληξία, μη βυθίζετε το καλώδιο, το βύσμα ή οποιοδήποτε άλλο μέρος της συσκευής σε νερό ή άλλο υγρό. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εκρηκτικές ύλες, εύφλεκτα υλικά, αέρια και φλόγες.

Μην αφήνετε τα παιδιά, τα άτομα με αναπηρία ή ανθρώπους χωρίς εμπειρία ή τεχνική ικανότητα να χρησιμοποιούν τη συσκευή, εάν δεν έχουν σωστή επίβλεψη. Η στενή επίβλεψη είναι απαραίτητη όταν οποιαδήποτε συσκευή χρησιμοποιείται από ή κοντά σε παιδιά. Βεβαιωθείτε ότι τα παιδιά δεν παίζουν με την συσκευή.

Μη κρατάτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή πόδια. Μη κρατάτε τη συσκευή με γυμνά πόδια.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε άλλα εξαρτήματα εκτός από εκείνα που προβλέπονται από Berer. Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσουν κίνδυνο ή τραυματισμό.

Μην χρησιμοποιείτε την συσκευή στον άμεσο περιβάλλοντα χώρο του μπάνιου, του ντους ή της πισίνας.

Ποτέ μην τραβάτε το καλώδιο τροφοδοσίας για να αποσυνδέσετε την συσκευή.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο δεν κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή από τον πάγκο της κουζίνας και δεν έρχεται σε επαφή με θερμές επιφάνειες.

Προειδοποιήσεις χρήσης

Ο Παρασκευαστής Ομελέτας είναι για οικιακή χρήση, δεν προορίζεται για επαγγελματική ή εμπορική χρήση.

Ο Παρασκευαστής Ομελέτας δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή με τηλεχειριζόμενη υποδοχή.

Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τον Παρασκευαστή Ομελέτας. Μην αφήνετε τον Παρασκευαστή Ομελέτας χωρίς επιτήρηση όταν χρησιμοποιείται.

Πάντοτε αποσυνδέετε το φιν από την τροφοδοσία ρεύματος αν το προϊόν δεν χρησιμοποιείται.

Αποθηκεύστε τον Παρασκευαστή Ομελέτας μόνο όταν έχει κρυώσει εντελώς.

Ποτέ μην χρησιμοποιείτε τον Παρασκευαστή Ομελέτας κοντά σε εύφλεκτα υλικά, όπως πετσέτες, κουρτίνες κ.λπ.

Ο Παρασκευαστής Ομελέτας δεν πρέπει να εκτίθεται σε άμεσες πηγές θερμότητας.

Αποφύγετε την επαφή με σπρέι ή σταγόνες νερού και επιθετικά υγρά. Ο Παρασκευής Ομελέτας, το βύσμα και το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει ποτέ να βυθίζονται στο νερό.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος δεν κρεμιέται κατά τη διάρκεια της χρήσης.

Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο τροφοδοσίας δεν έρχεται σε επαφή με την καυτή επιφάνεια του

Περιγραφή προϊόντος σχ. Α

1. Κόκκινη ενδεικτική λυχνία
2. Πράσινη ενδεικτική λυχνία
3. Κάλυμμα
4. Λαβή
5. Πλάκα ψησίματος

Πριν τη χρήση

Αφαιρέστε το υλικό συσκευασίας και βεβαιωθείτε ότι το προϊόν δεν έχει υποστεί ζημιά. Εάν το προϊόν έχει υποστεί ζημιά, μην το ενεργοποιείτε.

Καθαρίστε τη συσκευή, όπως περιγράφεται στην ενότητα “καθαρισμός και συντήρηση”.

Λιπάνετε την πλάκα μαγειρέματος με βούτυρο, μαργαρίνη ή λάδι.

Τοποθετήστε τη συσκευή σε επίπεδη, σταθερή και ανθεκτική στη θερμότητα επιφάνεια.

Τοποθετήστε το βύσμα στην πρίζα, και τα δύο φώτα (κόκκινο και πράσινο) θα ανάψουν, θερμάνετε για λίγα λεπτά με το κάλυμμα κλειστό. Όταν το πράσινο φως σβήσει, το προϊόν θα είναι έτοιμο για χρήση.

Σημείωση: κατά την πρώτη χρήση μπορεί να δημιουργηθεί ελαφρά οσμή και λίγο καπνός. Αυτό είναι φυσιολογικό και θα εξαφανιστεί σε σύντομο χρόνο. Εξασφαλίστε επαρκή εξαερισμό και ανοίξτε ένα παράθυρο, αν χρειαστεί.

⚠ Προσοχή: κίνδυνος εγκαυμάτων! Κατά τη χρήση, η θερμοκρασία της πλάκας μαγειρέματος μπορεί να είναι πολύ υψηλή. Απαιτείται να χρησιμοποιείτε γάντια φούρνου.

Ανασηκώστε το κάλυμμα και τοποθετήστε το φαγητό στην πλάκα, προσέχοντας να μην υπερβείτε την επάνω άκρη των πλακών.

Κλείστε το κάλυμμα και περιμένετε για το μαγείρεμα.

Ο χρόνος μαγειρέματος κυμαίνεται από 6 έως 8 λεπτά, ανάλογα με τον τύπο της ζύμης και τις προσωπικές προτιμήσεις.

Μετά τα πρώτα 2 λεπτά ανασηκώστε το κάλυμμα για να επαληθεύσετε την κατάσταση μαγειρέματος.

Συνιστάται να ανοίγετε και να κλείνετε το κάλυμμα χρησιμοποιώντας μόνο τη λαβή.

Όταν το μαγείρεμα τελειώσει, αφαιρέστε τα τρόφιμα χρησιμοποιώντας ένα ξύλινο εργαλείο. Μην χρησιμοποιείτε μεταλλικά εργαλεία γιατί θα μπορούσαν να καταστρέψουν την επιφάνεια της πλάκας. Αποσυνδέστε το βύσμα από την πρίζα και αφήστε το προϊόν να κρυώσει με το κάλυμμα ανασηκωμένο και μετά προχωρήστε στον καθαρισμό όπως υποδεικνύεται στην ειδική ενότητα.

Καθαρισμός και συντήρηση

Πριν καθαρίσετε αποσυνδέστε το φιν από την πρίζα.

Περιμένετε μέχρι η συσκευή να κρυώσει εντελώς.

Η συσκευή, το βύσμα και το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει ποτέ να βυθίζονται στο νερό.

Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά ή διαλύτες για να καθαρίσετε τη συσκευή.

Καθαρίστε την πλάκα ψησίματος με χαρτί κουζίνας για να απορροφήσει τα υπολείμματα λίπους.

Καθαρίστε όλες τις επιφάνειες και το καλώδιο τροφοδοσίας με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί.

Στεγνώστε τη συσκευή και όλα τα εξαρτήματα πριν τη ξαναχρησιμοποιήσετε.

Τεχνικά δεδομένα

Ισχύς: 750W

Τροφοδοσία: 220-240V ~ 50 / 60Hz Κλάση I

Για λόγους βελτίωσης, η Beper διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει ή να βελτιώσει το προϊόν χωρίς καμία προειδοποίηση.



Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2011/65/EU σχετικά με τα απόβλητα ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού, προβλέπει ότι παλιές οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα υπόλοιπα αστικά απόβλητα. Οι παλιές συσκευές πρέπει να συλλέγονται χωριστά, προκειμένου να βελτιστοποιηθεί η ανάκτηση και ανακύκλωση των υλικών που περιέχουν, καθώς και τη μείωση των επιπτώσεων στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο διαγραμμένο "δοχείο αποβλήτων" στο προϊόν υποδηλώνει σε σας την υποχρέωσή σας, πως όταν επιθυμείτε να πετάξετε τη συσκευή, πρέπει να συλλέγεται ξεχωριστά.

ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

Αγαπητέ/ή πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Σε περίπτωση που το προϊόν που διαθέτετε απαιτεί service βάσει εγγύησης, επικοινωνήστε με το κεντρικό service μας.

Για την αποφυγή της άσκοπης αναστάτωσης, σας συμβουλεύουμε να διαβάσετε προσεκτικά τα εγχειρίδια χρήστη πριν να επικοινωνήσετε με το service μας.

Τα προϊόντα καλύπτονται με εγγύηση έναντι οποιουδήποτε κατασκευαστικού ελαττώματος για 2 χρόνια από την ημερομηνία της αρχικής αγοράς. Εάν κατά τη διάρκεια αυτής της περιόδου το προϊόν αποδειχθεί ελαττωματικό λόγω ακαταλληλότητας υλικού ή ποιότητας εργασίας, το κεντρικό service θα επιδιορθώσει ή θα αντικαταστήσει (κατά την αποκλειστική του κρίση) το προϊόν βάσει των ορίων και συνθηκών που ορίζονται πιο κάτω, χωρίς χρέωση για την εργασία και τα ανταλλακτικά:

1. Η εγγύηση ισχύει υπό την προϋπόθεση ότι το προϊόν χρησιμοποιείται και συντηρείται σύμφωνα με τις οδηγίες της κατασκευαστικής εταιρείας.

1. Η εγγύηση παρέχεται μόνο με την προσκόμιση του προϊόντος μαζί με το αρχικό τιμολόγιο ή την απόδειξη αγοράς, όπου θα δηλώνεται η ημερομηνία αγοράς και ο τύπος του προϊόντος.

2. Η εγγύηση δεν θα ισχύσει σε περίπτωση :

Ζημίας που προκαλείται λόγω κακής χρήσης συμπεριλαμβανομένης, ενδεικτικά, της μη χρήσης του προϊόντος για το σκοπό για τον οποίο προορίζεται ή σύμφωνα με τις οδηγίες χρήστη που αφορούν τη σωστή χρήση και συντήρηση, καθώς και της εγκατάστασης ή χρήσης του προϊόντος χωρίς να τηρούνται τα ισχύοντα πρότυπα ασφαλείας στη χώρα που χρησιμοποιείται.

Ζημίας που προκαλείται λόγω ατυχημάτων, συμπεριλαμβανομένων, ενδεικτικά, κεραυνού, ύδατος, πυρός, κατάχρησης ή αμέλειας.

Μετατροπής, παραμόρφωσης, μη δυνατότητας ανάγνωσης ή αφαίρεσης του μοντέλου ή του σειριακού αριθμού από το προϊόν.

Ζημίας που προκαλείται από επιδιορθώσεις ή ρυθμίσεις που έχουν πραγματοποιηθεί από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή εταιρείες service.

Ελαττωμάτων σε οποιοδήποτε σύστημα με το οποίο έχει εννοποιηθεί ή χρησιμοποιείται το προϊόν.

Επικοινωνήστε με τον επίσημο διανομέα της beper στην χώρα σας ή με το τμήμα υποστήριξης της beper στο e-mail assistenza@beper.com

Το οποίο θα προωθήσει το αίτημα σας στον επίσημο διανομέα της beper της χώρας σας.

Instrucțiuni generale privind siguranța **Citiți cu atenție instrucțiunile de folosire înainte de prima folosire a aparatului.**

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni, deoarece ele vă oferă informații utile de siguranță în legătură cu instalarea, folosirea și întreținerea și vă ajută să evitați posibilele accidente.

Îndepărtați ambalajul și asigurați-vă, că aparatul este intact, acordând atenție specială cablului de curent. Ambalajul conține (pungi de plastic, polistiren, etc.) nu au voie să fie accesibile pentru copii, pentru a-i feri de sursele de pericol.

Se recomandă să nu aruncați aceste ambalaje în gunoiul menajer, însă ele se pot transporta la centrul de colectare din apropiere sau cerând informații la primărie.

Înainte de conectarea aparatului asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu cea trecută pe plăcuța aparatului.

În cazul în care ștecherul nu este potrivit pentru priză dvs, acesta trebuie înlocuit cu altul potrivit de un personal calificat autorizat specializat, care ar trebui să se asigure, că secțiunea ștecherului cablului este potrivit pentru tensiunea aparatului dvs.

Pentru a scoate ștecherul din priză nu trageți niciodată de cablu, doar de ștecher.

Trebuie să vă asigurați că niciodată nu intră cablul în contact cu suprafețe fierbinți sau ascuțite.

Nu folosiți aparatul dacă cablul de curent este deteriorat. În cazul unei deteriorări, acesta trebuie înlocuit de producător, de un agent service sau orice altă persoană asemănătoare calificată autorizată pentru evitarea unui pericol.

Doar conectați aparatul la curent alternativ.

În general nu este recomandată folosirea prizelor multiple și/sau prelungitoarelor; dacă totuși folosirea lor este necesară, folosiți vă rugăm adaptoare simple sau multiple în conformitate cu regulile de siguranță în vigoare și limita maximă de putere trecută pe adaptorul multiplu să nu fie depășită.

Acest aparat poate fi folosit numai pentru scopul pentru care a fost creat.

Orice altă folosire se consideră a fi improprie și de asemenea periculoasă. Producătorul nu poate fi responsabil pentru niciun fel de deteriorare a aparatului apărută în urma folosirii improprie, greșite sau neatență.

Pentru a evita orice risc de încălzire, se recomandă să derulați complet cablul de rețea și să scoateți ștecherul din priză când nu îl folosiți. Înainte de curățare scoateți ștecherul din priză.

Pentru protecție împotriva electrocutării, nu cufundați cablul, ștecherul sau orice altă parte a aparatului în apă sau alte lichide.

Nu țineți aparatul cu mâinile sau picioarele ude.

Nu țineți aparatul când sunteți în picioarele goale.

Nu expuneți aparatul fenomenelor naturii cum sunt ploaia, vântul, ninsoarea.

Nu folosiți aparatul lângă materiale explozive, inflamabile, gaze, flăcări, încălzitoare.

Nu permiteți copiilor, persoanelor cu dizabilități sau oricărei persoane fără experiență sau abilitate tehnică să folosească aparatul dacă nu sunt supravegheați corespunzător. Este necesară supravegherea atentă când aparatul este folosit lângă sau de copii.

Asigurați-vă, că al dvs copil nu se joacă cu aparatul. În cazul în care decideți să nu mai folosiți vreodată aparatul, faceți-l ireparabil tăind cablul de curent după scoaterea ștecherului din priză.

Deci toate părțile periculoase ale aparatului trebuie să fie făcute ireparabile, în special pentru copiii care s-ar putea juca cu aparatul.

Avertizări legate de utilizare

Acest aparat de făcut omletă este creat pentru uz casnic, acesta nu este potrivit pentru uz comercial, sau industrial.

Aparatul de făcut omletă nu este creat pentru a fi folosit cu un timer extern sau la distanță.

Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul de făcut omletă.

Nu lăsați aparatul de făcut omletă nesupravegheat când este pus în funcțiune.

Deconectați întotdeauna ștecherul de la alimentarea cu curent dacă produsul nu este pus în funcțiune.

Depozitați aparatul de făcut omletă numai după răcirea completă a acestuia.

Nu folosiți niciodată aparatul de făcut omletă lângă materiale ușor inflamabile, precum prosoape, perdele, etc.

Aparatul de făcut omletă nu trebuie să fie expus la surse de căldură directă.

Evitați contactul cu spray sau picături de apă și lichide agresive. Aparatul de făcut omletă, ștecherul și cablul de curent nu trebuie să fie niciodată cufundate în apă.

Asigurați-vă ca în timpul utilizării aparatului cablul de curent al acestuia să nu atârne.

Asigurați-vă ca suprafețele fierbinți ale aparatului de făcut omletă nu intră în contact cu cablul de curent.

Descrierea produsului Fig. A

1. Indicator luminos roșu
2. Indicator luminos verde
3. Capac
4. Mâner
5. Placă de gătit

Înainte de folosire

Îndepărtați materialul ambalajului și verificați produsul să nu fie deteriorat. Dacă produsul este deteriorat nu porniți produsul.

Curățați aparatul de făcut omletă precum este descris în secțiunea „Curățare și întreținere”.

Ungeți placa de gătit cu unt, margarină sau ulei.

Puneți aparatul de făcut omletă pe o suprafață netedă, stabilă și termorezistentă.

Inserați ștecherul în priză, se aprind ambele indicatoare luminoase (roșu și verde), încălziți aparatul de făcut omletă pentru câteva minute cu capacul închis. Când se va stinge indicatorul luminos verde, produsul va fi gata de folosire.

Notă: în timpul primei utilizări se poate crea puțin miros sau fum; acesta este normal și va dispărea după câțva timp, asigurați aerisire adecvată și deschideți o fereastră dacă este necesar.

⚠️ Atenție: pericol de arsuri! În timpul folosirii temperatura plăcii de gătit ar putea fi foarte ridicată. Este recomandată folosirea mănușilor de bucătărie.

Ridicați capacul și puneți alimentele pe placă, având grijă să nu depășiți marginea superioară a plăcilor.

Închideți capacul și așteptați până este gata.

Timpul de gătit variază de la 6 la 8 minute, în funcție de tipul aluatului și gustul personal.

După primele 2 minute ridicați capacul pentru a verifica starea procesului de gătire. Dacă capacul este ridicat prea repede ori prea des, rezultatul final ar putea fi compromis.

Este recomandat să deschideți și să închideți capacul doar folosind mânerul.

Când procesul de gătire va fi încheiat, scoateți alimentele prin folosirea unei ustensile din lemn, nu folosiți ustensile metalice deoarece acestea ar putea deteriora suprafața plăcii.

Deconectați ștecherul de la priză și lăsați produsul să se răcească cu capacul ridicat, apoi continuați cu procesul de curățare precum este indicat în secțiunea dedicată.

Curățare și întreținere

Înainte de curățare deconectați ștecherul de la priză.

Așteptați răcirea completă a aparatului de făcut omletă.

Aparatul de făcut omletă, ștecherul și cablul de curent nu trebuie niciodată cufundate în apă.

Nu folosiți detergenți sau solvenți pentru curățarea aparatului de făcut omletă.

Curățați placa de gătit cu niște șervețele de bucătărie pentru a absorbi urmele de grăsime rămase.

Curățați toate suprafețele și cablul de curent cu un prosop ușor umed.

Uscați aparatul de făcut omletă și toate accesoriile înainte de a le folosi din nou.

Date tehnice

Putere: 750W

Alimentare: 220-240V~50/60Hz Clasa de protecție I

Pentru orice îmbunătățire, Beper își rezervă dreptul de a modifica sau îmbunătăți produsul fără nicio notificare.



Directiva Europeană 2011/65/EU privind Deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE), pretinde ca electrocasnicele să nu pot fi scoase din uz prin deșeurile normale nesortate. Aparatele vechi trebuie colectate separat pentru a optimiza restabilirea și reciclarea materialelor pe care le conține și pentru a reduce impactul asupra sănătății umane și asupra mediului. Simbolul tonnerului cu roți barate de pe produs vă amintește de obligația dvs referitoare la scoaterea din uz a unui aparat, și anume că acesta trebuie colectat separat.

CERTIFICAT DE GARANȚIE

Acest aparat a fost verificat în fabrică. De la data achiziționării originale se aplică o garanție de 24 luni la material și defecte de producție. Bonul fiscal trebuie predat împreună cu certificatul de garanție în cazul unei reclamații. Garanția este valabilă numai cu un certificat de garanție și bon fiscal pe care apare data achiziționării și modelul aparatului.

Pentru orice asistență tehnică, vă rugăm contactați direct vânzătorul sau sediul nostru central pentru a păstra eficiența aparatului și pentru a NU anula garanția.

CONDIȚII DE GARANȚIE

Dacă aparatul prezintă defecțiuni ale materialelor defecte și/sau producție în timpul perioadei de garanție, noi vă garantăm reparația gratuită în condițiile în care:

- Aparatul a fost folosit corespunzător și conform scopului pentru care a fost creat.
- Aparatul nu a fost modificat.
- Bonul fiscal trebuie prezentat.
- Uzura normală și excesivă nu face obiectul garanției.

De aceea orice parte care ar putea fi ruptă accidental sau prezintă semne vizibile de uzură la produsele consumabile (precum la lămpi, baterii, elemente de încălzire ...) părțile estetice sunt excluse din garanție și orice defect rezultă din nerespectarea regulilor privind utilizarea, neglijența în folosire și/sau întreținerea aparatului, nepăsare, greșeală sau instalare improprie, deteriorare în timpul transportului și orice altă deteriorare neatribuibile pentru furnizor.

Pentru orice defecțiune care nu poate fi reparată în perioada de garanție, aparatul va fi înlocuit gratuit. În orice caz, dacă partea care trebuie înlocuită din cauza defecțiunilor, ruperii sau funcționării eronate este un accesoriu și/sau o parte detașabilă a produsului, Beper își rezervă dreptul de a înlocui numai partea defectată și nu întreg produsul.

Chiar și după expirarea garanției acordăm întotdeauna atenție reparațiilor aparatelor defectate. Pentru suport tehnic și/sau reparații după perioada de garanție ne puteți contacta direct la adresa de mai jos:

Contactați distribuitorul din țara dvs. Sau departamentul de vânzări beper.

E-mail assistenza@beper.com care va trimite mai departe ancheta la distribuitorul dvs.

Všeobecné bezpečnostní informace

Před prvním použitím zařízení si pozorně přečtěte tyto pokyny.

Přečtěte si pečlivě následující pokyny, protože vám poskytují užitečné bezpečnostní informace o instalaci, používání a údržbě a pomohou vám vyhnout se chybám a možným nehodám.

Odstraňte ochranný obal a ujistěte se, že je spotřebič neporušený. Prvky balení (plastové sáčky, polystyren, atd.) by se neměli dostat k dětem, mohou být pro ně nebezpečné.

Obalový materiál odevzdejte ve sběrném dvoře nebo uložte na místo určené obcí pro sběr tříděného odpadu. Tímto místem jsou většinou sběrné kontejnery.

Před připojením zařízení se ujistěte, že napětí v zásuvce odpovídá napětí uvedenému na výrobku. Zařízení může být poškozeno, pokud si napětí neodpovídá.

Pokud zástrčka nepasuje do vaší zásuvky, nechte si ji vyměnit za jinou kvalifikovaným pracovníkem, který také zkontroluje, jestli jsou vaše zásuvky vhodné k napájení tohoto přístroje.

Neodpojujte spotřebič od zásuvky tahem za síťový kabel, hrozí nebezpečí poškození síťového kabelu či zásuvky. Kabel odpojujte od zásuvky tahem za vidlici síťového kabelu.

Nepokládejte síťový kabel spotřebiče v blízkosti horkých ploch, nebo přes ostré předměty.

Dbejte na to, aby síťový kabel nevisel přes okraj pracovní plochy, protože to může vést k nehodám, např. za něj mohou zatáhnout malé děti.

Nepoužívejte přístroj s poškozeným síťovým kabelem. Je-li přívodní vedení tohoto přístroje poškozeno, musí být vyměněno výrobcem, jeho servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo ohrožení.

Přístroj připojujte pouze na střídavý proud s napětím podle typového štítku.

V případě použití prodlužovacích kabelů musí být tyto kabely vhodné pro napájení zařízení, aby nedošlo k ohrožení obsluhy a byla zabezpečena bezpečnost prostředí, ve kterém je přístroj používán. Nevhodné prodlužovací kabely mohou způsobit provozní anomálie.

Tento přístroj je určen pouze pro jeho zvláštní účel. Jakékoliv jiné použití je považováno za nevhodné a tedy nebezpečné. Výrobce nemůže být zodpovědný za jakékoliv škody vyplývající z nesprávného, špatného či neopatrného použití. Toto zařízení je určeno pouze pro domácí potřebu.

Abyste předešli riziku vznícení, úplně rozmotejte přívodní šňůru a také vypojte spotřebič ze zásuvky, pokud jej nepoužíváte.

Po použití a před čištěním výrobek vždy vypojte ze zásuvky.

Pro ochranu proti úrazu elektrickým proudem nedávejte a nepokládajte kabel nebo jiné části přístroje do vody nebo jiných tekutin.

Nedotýkejte se přístroje mokřýma rukama nebo nohama.

Nevystavujte přístroj působení atmosférických vlivů jako např. déšť, vítr nebo sníh.

Nepoužívejte přístroj v blízkosti výbušnin, vysoce hořlavých materiálů, plynů, hořících plamenů nebo ohřivačů.

Tento spotřebič není určen pro osoby (včetně dětí) se sníženou fyzickou, smyslovou nebo mentální schopností nebo osobám s omezenými zkušenostmi a znalostmi, pokud nad nimi není veden odborný dohled nebo podány instrukce zahrnující použití tohoto spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Zvláštní dohled je vyžadován, pokud je přístroj používán v blízkosti dětí nebo přímo dítětem.

Pokud se rozhodnete přístroj dále nevyužívat, odpojte jej od napětí a přerízněte napájecí kabel, aby se přístroj stal nefunkčním. Učiňte také nefunkčními nebezpečné části výrobku, zejména kvůli dětem, které si mohou s výrobkem hrát.

Upozornění

Tento výrobek omelet je určen pro domácí použití, není určen pro obchodní ani komerční účely. Výrobek omelet není určen pro použití s externím časovačem nebo dálkově ovládanou zásuvkou.

Nedovolte dětem hrát si s výrobníkem omelet.

Při použití nenechávejte výrobek omelet bez dozoru.

Pokud produkt nepoužíváte, vždy odpojte zástrčku ze zásuvky.

Výrobek skladujte pouze v případě, že je zcela chladný.

Výrobek omelet nikdy nepoužívejte v blízkosti snadno hořlavých materiálů, jako jsou ručníky, záclony atd.

Výrobek omelet nesmí být vystaven přímým zdrojům tepla.

Zamezte styku s proudem nebo kapkami vody a agresivními kapalinami. Přístroj, zástrčka a napájecí kabel nesmí být nikdy ponořeny do vody. Ujistěte se, že napájecí kabel nikde nevisí během používání.

Ujistěte se, že napájecí kabel není v kontaktu s horkým povrchem přístroje.

Popis přístroje obr. A

1. Červená kontrolka
2. Zelená kontrolka
3. Kryt
4. Rukojeť
5. Varná deska

Před použitím

Odstraňte obalový materiál a zkontrolujte, zda výrobek není poškozen. Pokud je výrobek poškozen, nezapínejte produkt.

Vyčistěte přístroj podle popisu v části „čištění a údržba“.

Varnou desku namažte máslem, margarínem nebo olejem.

Přístroj umístěte na plochý, stabilní a tepelně odolný povrch.

Zapojte zástrčku do zásuvky, obě světla (červená a zelená) se zapnou, nechte výrobek několik minut zahřívát s uzavřeným krytem. Když zelené světlo zhasne, je výrobek připraven k použití.

Poznámka: při prvním použití může vzniknout mírný zápach a trochu kouře; to je normální a během několika okamžiků tento jev zmizí, zajistěte odpovídající větrání a v případě potřeby otevřete okno.

⚠️ Pozor: nebezpečí popálení! Během používání může být teplota varné desky velmi vysoká. Doporučuje se použití rukavic.

Zvedněte víko a položte jídlo na desku, přičemž dbejte na to, abyste nepřekročili horní okraj desek.

Zavřete víko a počkejte na uvaření.

Doba vaření je variabilní od 6 do 8 minut, na základě typu těsta a osobního vkusu.

Po prvních 2 minutách zvedněte kryt a zkontrolujte stav vaření. Pokud je víko zdvihnuto příliš brzo a nebo otevřeno příliš často, může dojít ke zhoršení konečného výsledku.

Doporučuje se otevírat a zavírat víko pouze pomocí rukojeti.

Po dokončení vaření vyjměte jídlo pomocí dřevěného nástroje; nepoužívejte kovové nástroje, protože by mohly zničit povrch desky.

Odpojte zástrčku ze zásuvky a nechte výrobek vychladnout (se zvednutým víkem), poté pokračujte v čištění podle pokynů uvedených v příslušné části.

Čištění a údržba

Před čištěním odpojte zástrčku ze zásuvky.

Počkejte na úplné vychladnutí přístroje.

Přístroj, zástrčka a napájecí kabel nesmí být nikdy ponořeny do vody.

Pro čištění nepoužívejte mycí prostředky ani rozpouštědla.

Varnou desku vyčistěte kuchyňským ubrouskem, abyste absorbovali zbytky tuku.

Očistěte všechny povrchy a napájecí kabel lehce navlhčeným hadříkem.

Před dalším použitím přístroj a veškeré příslušenství usušte.

Technická data

Výkon: 750W

Napájení: 220-240V ~ 50 / 60Hz Třída I

Společnost Beper si z jakýchkoli důvodů pro zlepšení vyhrazuje právo na změnu nebo zlepšení produktu bez předchozího upozornění.

Společnost Beper si z jakýchkoli důvodů pro zlepšení vyhrazuje právo na změnu nebo zlepšení produktu bez předchozího upozornění.



Evropská směrnice 2011/65 / EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ), vyžaduje, aby staré domácí elektrické spotřebiče nebyly odkládány do běžného netříděného komunálního odpadu. Staré spotřebiče musí být shromažďovány odděleně za účelem optimalizace obnovy a recyklace materiálů, které obsahují, a snížení dopadu na lidské zdraví a životní prostředí. Symbol "Přeškrtnuté popelnice" na výrobku vás upozorňuje na povinnost, že při likvidaci spotřebiče musí být shromažďovány odděleně.

OBECNÉ PODMÍNKY ZÁRUKY

Tento spotřebič byl zkontrolován v továrně. Od data původního nákupu se na materiálové a výrobní vady vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční doba začíná běžet od data nabytí spotřebiče koupí, jak je uvedeno na záručním listu (popř. účtence) nebo faktuře a potvrzeném razítkem prodejce. Práva odpovědnosti za vady lze uplatňovat u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen.

Záruka je platná pouze se záručním listem nebo s dokladem o koupi (daňový doklad) s uvedením data nákupu a modelu spotřebiče. Pokud potřebujete technickou pomoc, obraťte se na prodejce nebo na naše ústředí, aby se zachovala efektivita zařízení a aby se záruka nezrušila. Jakékoli zásahy na tomto zařízení neoprávněnými osobami automaticky ruší záruku.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Pokud se na zařízení během záruční doby projeví vady v důsledku vadného materiálu a / nebo výroby, garantujeme bezplatnou opravu za předpokladu, že:

- Spotřebič byl používán správně a pro účel, pro který byl určen.
- Zařízení nebylo poškozeno a bylo pravidelně a správně udržováno.
- Byl předložen doklad o koupi.

Záruka se nevztahuje na opotřebení věci (výrobku) způsobené jejím obvyklým používáním. (§ 619 odst. 2 Občanského zákoníku). Záruka se též nevztahuje na závady výrobku, způsobené jiným, než obvyklým používáním výrobku.

Za obvyklé používání v tomto smyslu firma BEPER považuje zejména, pokud výrobek:

Je používán pouze k účelu, ke kterému je určen a který je popsán v příloženém návodu k použití. Pouze návod v českém jazyce vydaný firmou BEPER je pro spotřebitele závazný.

Je používán a správně udržován podle tohoto návodu, používán šetrně, pozorně a nepřetěžován.

Je používán v čistém, bezprašném a nezakouřeném prostředí, je chráněn pouzdem nebo krytkou, pokud je přiložena. Výrobek je určen výhradně pro jiný účel než pro podnikání s tímto výrobkem.

Je používán za pokojové teploty, dostatečného větrání a s nezakrytými větracími otvory.

Nebyl vystaven nepříznivému vnějšímu vlivu, např. slunečnímu a jinému záření či elektromagnetickému poli, vniknutí tekutiny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodnému vniknutí předmětu, přepětí v síti, přepětí nebo zkratu na vstupech či výstupech, napětí vzniklému při elektrostatickém výboji (včetně blesku), chybnému napájecímu nebo vstupnímu napětí a nevhodné polaritě tohoto napětí, vlivu chemických procesů např. použitých napájecích článků apod.

Nebyl udržován a čištěn nevhodnými způsoby nebo nesprávně použitými čistícími prostředky (např. chemický a mechanický vliv). Nebyly kýmkoliv provedeny úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace ke změně nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupenému provedení nebo pro možnost jeho provozu v jiné zemi, než pro kterou byl navržen, vyroben a schválen.

Je používán s doporučeným čistým neopotřebovaným příslušenstvím a je mu pravidelně vyměňováno příslušenství, podléhající rychlejšímu opotřebení (např. baterie). Firma BEPER nenese odpovědnost za nesprávný chod a případné vady výrobku vzniklé vlivem použitého příslušenství a náplní jiných výrobců, stejně jako použitím poškozeného, opotřebovaného a znečištěného příslušenství a náplní.

Není mechanicky, tepelně nebo chemicky poškozen; neměl sejmutý ochranný kryt, nemá odstraněny nebo smazány štítky, poškozeny plomby a šrouby nebo není poškozen ořesý pádem, teplem, tekutinou (i z baterií), zlomením nebo přetržením kabelu, konektoru, spínače, krytu či jiné části, včetně poškození v průběhu přepravy od okamžiku zakoupení a předání výrobku ze strany prodávajícího.

Je používán v souladu se zákony, technickými normami a bezpečnostními předpisy platnými v České republice, a též na vstupy výrobku je připojeno napětí odpovídající těmto normám a charakteru výrobku.

Je používán s intenzitou a v prostředí odpovídajícím provozu v domácnosti.

Záruka se nevztahuje na žádnou část, která by mohla být náhodně rozbitá nebo měla viditelné známky použití v spotřebních výrobcích (jako jsou lampy, baterie, topné články a podobně), a jakákoliv závada způsobená nedodržением pravidel z neznalosti při používání a / nebo údržbě spotřebiče, nedbalostí, nesprávném použití nebo nesprávné instalaci, poškozením při přepravě a jakýchkoliv jiných škod, které nelze dodavateli přičítat.

Pokud bude mít výrobek vadu, kterou je možno rychle a bez následků odstranit, vyhrazuje si společnost Beper právo řešit reklamační nárok spotřebitele jejím odstraněním (opravou) nebo výměnou části výrobku. Nárok na výměnu věci při výskytu odstranitelné vady vzniká spotřebiteli pouze v případě, že to není vzhledem k povaze vady neúměrné.

Kontaktujte distributora ve vaší zemi případně kontaktujte prodejní oddělení beper, e-mail assistenza@beper.com, který předá váš požadavek na lokálního distributora.

Algemeen veiligheidsadvies

Lees de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat voor de eerste keer in gebruik neemt.

Lees de volgende instructies aandachtig door aangezien ze nuttige veiligheidsinformatie bevatten over de installatie, het gebruik en het onderhoud. Hiermee kunt u ongevallen en ongelukken voorkomen.

Verwijder de verpakking en controleer of het apparaat volledig intact is. De onderdelen van de verpakking (plastic zakken, polystyreen, enz.) mogen niet in het bezit komen van kinderen ten einde hen te beschermen tegen gevaren.

We raden u aan om dit verpakkingsmateriaal niet met het huisafval weg te gooien maar om het, in verband met vernietiging of verwerking, af te leveren op het juiste verzamelpunt. Hiertoe kunt u informatie opvragen bij het management van de Vuilverwerking van uw gemeente.

Controleer, voordat u het apparaat aansluit, of de netspanning overeenkomt met de gegevens op het etiket.

Als de stekker niet in het stopcontact past, laat dan een geschikte stekker monteren door een gekwalificeerde persoon die er ook voor kan zorgen dat de aansluitkabels van het stopcontact geschikt zijn voor het gebruik van uw apparaat.

Trek nooit aan het netsnoer om de stekker van het apparaat uit het stopcontact te trekken.

Zorg ervoor dat het netsnoer nooit in contact komt met hete of scherpe oppervlakken.

Gebruik dit apparaat niet als het netsnoer beschadigd is. In geval van schade moet het netsnoer, om gevaar te voorkomen, worden vervangen door de fabrikant, zijn onderhoudsvertegenwoordiger of soortgelijke gekwalificeerde personen.

Sluit dit apparaat alleen aan op wisselstroom.

Over het algemeen wordt het gebruik van adapters met meerdere connectoren en/ of verlengingsunits niet aanbevolen; mochten deze toch nodig zijn, gebruik dan alleen enkelvoudige of multi-adapters en verlengingsunits in overeenstemming met de van kracht zijnde veiligheidsregels, waarbij ervoor gezorgd dient te worden dat de limiet, zoals aangegeven op de enkelvoudige adapters en de verlengingsunits, de maximale vermogenslimiet zoals aangegeven op de multi-adapter niet overschrijdt.

Dit apparaat dient alleen te worden gebruikt voor het daarvoor bestemde doel.

Dit apparaat dient alleen te worden gebruikt voor het daarvoor bestemde doel.

Elk ander gebruik moet als ongepast en dus gevaarlijk worden beschouwd. De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gesteld voor schade die voortvloeit uit onjuist, verkeerd of onzorgvuldig gebruik.

Om elk risico op oververhitting te voorkomen, wordt aangeraden het netsnoer volledig af te rollen en het apparaat los te koppelen wanneer het niet wordt gebruikt.

Haal de stekker altijd uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt.

Ter voorkoming van elektrische schokken mag u het snoer, de stekker of onderdelen van het apparaat niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen.

Raak het apparaat niet aan met natte handen of voeten.

Raak het apparaat niet aan met blote voeten.

Stel het apparaat niet bloot aan weersinvloeden zoals regen, wind, sneeuw en hagel.

Gebruik het apparaat niet in de buurt van explosieven, licht ontvlambare stoffen, gassen, vuur en kachels.

Sta niet toe dat kinderen, mensen met een handicap, of mensen zonder ervaring of technische bekwaamheid het apparaat zonder begeleiding gebruiken. Wanneer een apparaat door of in de buurt van kinderen wordt gebruikt is nauwgezet toezicht noodzakelijk.

Zorg ervoor dat kinderen niet met dit apparaat gaan spelen.

Als u van plan bent om het apparaat nooit meer te gebruiken, maak het dan onbruikbaar door de voedingskabel door te snijden nadat u de stekker uit het stopcontact heeft gehaald.

Zorg er ook voor dat alle gevaarlijke onderdelen onbruikbaar worden gemaakt, met name met het oog op kinderen die met het apparaat zouden kunnen gaan spelen.

Waarschuwingen voor gebruik

Deze Omelet Maker is voor huishoudelijk gebruik, niet bedoeld voor zakelijk of commercieel gebruik.

De Omelet Maker is niet ontworpen voor gebruik met een externe timer of een stopcontact met afstandsbediening.

Laat kinderen niet met de Omelet Maker spelen.

Laat de Omelet Maker niet onbeheerd achter tijdens het gebruik. Trek altijd de stekker uit het stopcontact als het product niet in gebruik is. Bewaar de Omelet Maker alleen wanneer deze volledig is afgekoeld. Gebruik de Omelet Maker nooit in de buurt van licht ontvlambare materialen, zoals handdoeken, gordijnen, enz.

De Omelet Maker mag niet worden blootgesteld aan directe warmtebronnen.

Vermijd contact met sproei- of waterdruppels en agressieve vloeistoffen. De Omelet Maker, de stekker en het netsnoer mogen nooit in water worden ondergedompeld.

Zorg ervoor dat het netsnoer tijdens het gebruik niet naar beneden hangt. Zorg ervoor dat het netsnoer niet in contact komt met het hete oppervlak van de Omelette Maker.

Productbeschrijving afb. A

1. Rood indicatielampje
2. Groen indicatielampje
3. Deksel
4. Handvat
5. Kookplaat

Voor gebruik

Verwijder het verpakkingsmateriaal en controleer of het product niet beschadigd is. Als het product beschadigd is, schakelt u het product niet in.

Reinig de Omelet Maker zoals beschreven in het hoofdstuk "Reiniging en onderhoud".

Vet de kookplaat in met boter, margarine of olie.

Plaats de Omelet Maker op een vlakke, stabiele en hittebestendige ondergrond.

Steek de stekker in het stopcontact, de beide lampjes (rood en groen) gaan aan en verwarm de Omelette Maker met gesloten deksel gedurende enkele minuten. Wanneer het groene lampje uitgaat, is het product klaar voor gebruik.

Opmerking: tijdens het eerste gebruik kan er een lichte geur en een beetje rook ontstaan; dat is normaal en verdwijnt na een paar minuten, zorg voor voldoende ventilatie en open indien nodig een raam.

⚠ Let op: gevaar voor verbranding! Tijdens het gebruik kan de temperatuur van de kookplaat zeer hoog zijn. Het gebruik van ovenwanten en/of ovenwanten wordt aanbevolen.

Til het deksel op en plaats het voedsel op de plaat, waarbij u erop let dat u de bovenrand van de platen niet overschrijdt.

Sluit het deksel en wacht tot het eten gaar is.

De kooktijd is variabel van 6 tot 8 minuten, afhankelijk van het type deeg en de persoonlijke smaak.

Til na de eerste 2 minuten het deksel op om te controleren of het deeg gaar is. Als het deeg te vroeg of te vaak wordt opgetild, kan het eindresultaat in gevaar komen.

Het is aan te raden om het deksel te openen en te sluiten met behulp van het handvat.

Als u klaar bent met koken, haalt u het voedsel uit de pan met behulp van een houten gereedschap; gebruik geen metalen gereedschap, omdat dit het oppervlak van de plaat kan ruïneren.

Haal de stekker uit het stopcontact en laat het product afkoelen met het heffende deksel en ga dan verder met het schoonmaken zoals aangegeven in het speciale hoofdstuk

Reiniging en onderhoud

Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt.

Wacht op de volledige koeling van de Omelet Maker.

De Omelet Maker, de stekker en het netsnoer mogen nooit in water worden ondergedompeld.

Gebruik geen reinigingsmiddelen of oplosmiddelen om de Omelet Maker schoon te maken.

Reinig de kookplaat met wat keukenpapier om vetresten te absorberen.

Reinig alle oppervlakken en het netsnoer met een licht vochtige doek.

Droog de Omelet Maker en alle toebehoren af voordat u hem opnieuw gebruikt.

Technische gegevens

Vermogen: 750W

Stroomvoorziening: 220-240V~50/60Hz Klasse I

Om eventuele verbeteringsredenen behoudt Beper zich het recht voor om het product zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen of te verbeteren.



De Europese richtlijn 2011/65/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparaten (AEEA) vereist dat oude elektrische huishoudapparaten niet mogen worden vernietigd via de normale ongesorteerde gemeentelijke afvalstroom. Oude apparaten moeten apart worden ingezameld om hergebruik en recycling van de materialen die ze bevatten te optimaliseren, en de gevolgen voor de menselijke gezondheid en het milieu te minimaliseren. Het symbool met de doorgekruiste "afvalcontainer" op het product herinnert u aan uw verplichting om het afgedankte product apart in te leveren.

GARANTIECERTIFICAAT

Dit apparaat is in de fabriek gecontroleerd. Vanaf de datum van oorspronkelijke aankoop geldt een garantie van 24 maanden op materiaal- en productiefouten. Het aankoopbewijs en het garantiebewijs moeten samen worden toegezonden in geval van een aanspraak op de garantie.

De garantie is alleen geldig met een garantiecertificaat en een aankoopbewijs (fiscaal ontvangstbewijs) met vermelding van de aankoopdatum en het model van het apparaat.

Neem voor technische assistentie rechtstreeks contact op met de verkoper of ons hoofdkantoor ten einde de efficiëntie van het apparaat te waarborgen en ervoor te zorgen dat de garantie NIET ongeldig wordt. Elke ingreep aan dit apparaat door niet-geautoriseerde personen maakt de garantie automatisch ongeldig.

GARANTIEVOORWAARDEN

Als het apparaat tijdens de garantieperiode gebreken vertoont als gevolg van defecte materialen en/ of productiefouten garanderen wij gratis reparatie op voorwaarde dat:

- Het apparaat correct is gebruikt voor het doel waarvoor het is bedoeld.
- Er niet aan het apparaat is geknoeid omdat het anders niet te onderhouden is.
- Het aankoopbewijs kan worden getoond.
- Normale slijtage aan het apparaat niet onder deze garantie valt.

Daarom zijn alle onderdelen die per ongeluk kapot kunnen gaan, die zichtbare tekenen van gebruik met betrekking tot verbruiksartikelen kunnen vertonen (zoals lampen, batterijen, verwarmingselementen, ...) en esthetische onderdelen uitgesloten van garantie, alsook elk defect ten gevolge van niet-naleving van de regels voor gebruik, nalatigheid van gebruik en/ of onderhoud van het apparaat, onzorgvuldigheid, verkeerde of onjuiste installatie, schade tijdens transport, en alle andere schades die de leverancier niet aan te rekenen zijn.

Voor elk defect dat niet binnen de garantieperiode kan worden gerepareerd, wordt het apparaat gratis vervangen.

Als het in verband met een defect, breuk of storing te vervangen onderdeel een accessoire en/ of een afneembaar onderdeel van het product betreft, behoudt Beper zich het recht voor om alleen het betreffende onderdeel te vervangen en niet het volledige product.

Neem contact op met de distributeur in uw land of de after sales-afdeling van beper.

E-mail assistenza@beper.com en we zorgen ervoor dat uw bericht bij uw distributeur terecht komt.

YOU MIGHT ALSO LIKE

Crepe maker

Cod.: BT.710Y



BEPER SRL

Via Salieri, 30

37050 - Vallese di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

e-mail: assistenza@beper.com

beper.com

